



**CARRERA:** Profesorado de Inglés

**CURSO:** 2 F II

**ASIGNATURA:** Lengua y Expresión Escrita II

**DOCENTE/S:** María Belén Beltramo – Andrea Prado

**AÑO:** 2017

**☑ BLOQUES DE CONTENIDOS**

**CONTENIDOS CONCEPTUALES**

**Módulo 1**

Descripción de un incidente.  
Revisión de conocimientos del curso anterior:  
Cláusulas nominales, adverbiales y adjetivas  
Cohesión gramatical (referencia, substitución, elipsis), cohesión léxico-gramatical (conectores)  
Concepto de aspecto, tiempo, modalidad  
Tiempos verbales para expresar pasado, modales de obligación y grados de certeza.  
Lenguaje directo e indirecto.  
Lexis: emociones y reacciones  
Lectura intensiva: *Clean Sweep Ignatius* de Jeremy Archer

**Módulo 2**

Cuento infantil: personajes, estructura  
Usos del futuro  
Gerundio: usos y funciones  
Voz pasiva  
Marcadores discursivos  
Integración de todos los contenidos.  
Lectura intensiva: *The Fisherman and the Jinnee* from Arabian Nights

**Módulo 3**

Narración en 1º persona  
El verbo: transitivo, bitransitivo, intransitivo, patterns. Phrasal verbs  
Cláusulas participias  
Hipótesis: oraciones condicionales – Pasado irreal  
Modalidad: usos de will y would  
Conectores para indicar secuencia, simultaneidad, eventos inesperados  
Lexis: usos de sinónimos y antónimos  
Lectura intensiva: *The Colonel's Lady* de Somerset Maugham

**Módulo 4**

Narración con técnica flashback  
Inversión – Cleft sentences  
Infinitivo: usos y funciones  
Elípsis: casos  
Lexis: diferentes verbos para indicar movimiento (ways of)  
Lectura intensiva: *Galloping Foxley* de Roald Dahl

## CONTENIDOS PROCEDIMENTALES

- Comprensión lectora
- Expresión del pensamiento y opinión propios en forma escrita
- Reconocimiento de relaciones lógicas y elementos cohesivos
- Producción individual y grupal de distintos tipos funcionales en forma escrita

## CONTENIDOS ACTITUDINALES

- Demostración de una actitud crítica, reflexiva y flexible ante situaciones cotidianas.
- Socialización de los trabajos, a partir del intercambio con pares.
- Audición y evaluación del trabajo de los demás con actitud comprensiva
- Evaluación objetiva del trabajo del otro a partir de lo positivo y lo correcto, y facilitación de aportes para favorecer su crecimiento.
- Evaluación objetiva del trabajo propio
- Desarrollo de autonomía de expresión

## BIBLIOGRAFIA

- STEPHENS, M. *Proficiency Writing*. 1999. Longman
- VINCE, M. *Macmillan English Grammar in Context*. 2008. Macmillan
- NEVA SILVA, M. *Grammar in Many Voices*. 1996. WC Publishing
- MEANING AND THE ENGLISH VERB – Geoffrey N. Leech . Longman
- MAURER, J. *Focus on Grammar*. 1995 . Longman
- HALLIDAY, M. *Cohesion in English*. 1976. Longman
- NUNAN, D. *Discourse Analysis*. 1993. Penguin.
- Mac CARTHY, M. 1991. *Discourse Analysis for Language Teachers*.. Cambridge University Press.
- SALKIE, R. *Text and Discourse Analysis*. 1995. Routledge.
- VINCE, M. *Advanced Language Practice*. 1994. Macmillan
- DOOLEY, J – Evans, V. *Grammarway*. 1999. Express Publishing
- ARCHER, J. *Clean Sweep Ignatius en A Twist in The Tale*. 1988. Pan Books
- MAUGHAM, S: *The Colonel's Lady en From the Cradle to the Grave*. 1993. Oxford University Press.
- DAHL, R. *Galloping Foxley in Tales of the Unexpected*. 1948. Penguin Books

- Cuentos infantiles seleccionados.

### ☑ **CONDICIONES DE APROBACIÓN DE LA CURSADA**

Para aprobar la cursada de la materia Language and Written Expression II, los alumnos deberán cumplir con los siguientes requisitos:

#### **1) Parte teórica**

A lo largo de la cursada, los alumnos tendrán dos instancias formales de evaluación, una al finalizar el primer cuatrimestre y otra al finalizar el segundo. El primer examen contará con una actividad de lectura comprensiva, una actividad de análisis de elementos cohesivos, una actividad de re-escritura de oraciones, una actividad de tiempos verbales y una actividad de vocabulario. El segundo examen tendrá la misma organización exceptuando la actividad de análisis del discurso. Para aprobar los exámenes, los alumnos deberán tener el 50% del examen correcto. Se evaluarán con nota numérica de 1 a 10, siendo 4 el equivalente al 50%. Los alumnos deberán **aprobar los dos exámenes** para aprobar la cursada de la materia.

**Recuperatorios:** los alumnos tendrán derecho a dos recuperatorios, que tendrán lugar al finalizar la cursada, distribuidos de la siguiente manera:

**Caso 1:** el alumno desaprobó el primer examen y aprobó el segundo

En este caso, el alumno podrá utilizar las dos instancias de recuperación para el primer examen.

**Caso 2:** el alumno aprobó el primer examen y desaprobó el segundo.

En este caso, el alumno podrá utilizar las dos instancias de recuperación para el segundo examen.

**Caso 3:** el alumno desaprobó los dos exámenes.

En este caso, el alumno tendrá un recuperatorio por examen. Hará primero el correspondiente al primer parcial, y sólo si lo aprueba hará el correspondiente al segundo.

En caso de desaprobación de los recuperatorios, el alumno deberá volver a cursar la materia.

#### **2) Parte práctica**

Durante la cursada, los alumnos deberán entregar cuatro trabajos prácticos. Estos trabajos serán producciones escritas de los siguientes géneros: narración de una anécdota, narración de una historia corta o narración de una historia corta utilizando la técnica de *flashback*. Las producciones deberán contar con un mínimo de 180 palabras y un máximo de 220, y tendrán que cumplir con las condiciones asignadas en cada caso. Se trabajará con re-escritura de las producciones hasta que se logre un producto que cumpla con las características esperadas, a saber:

- Que sea coherente, con un uso consistente de elementos de cohesión.
- Que contenga estructuras y vocabulario acorde al nivel de segundo año (C1 según el *Council of Europe levels*)
- Que cumpla con el formato acordado para la división en párrafos – sangría al iniciar un nuevo párrafo – y demuestre un manejo sólido de los aspectos relacionados a la puntuación.
- Que sea prolijo.

#### **Tiempos y formas de entrega**

Habrà una primera fecha de entrega para cada trabajo práctico, con una tolerancia de una semana para la entrega, y luego se trabajará con fechas flexibles debido a la posibilidad de trabajar con re-escrituras. Cada alumno transitará su propio camino hacia la construcción de un producto que cumpla con los requisitos necesarios.

Los alumnos deben tener tres de **los tres trabajos prácticos aprobados** para aprobar la cursada. En caso de haber desaprobado más, tendrán la oportunidad de acceder a un trabajo de recuperación al finalizar el segundo cuatrimestre. De no aprobar este trabajo, deberán recursar la materia **independientemente de los resultados de los exámenes formales**.

Los trabajos podrán ser manuscritos, siempre y cuando sean prolijos y legibles, o impresos. De ser impresos, deberán ser escritos en *Times New Roman* tamaño 12, con interlineado doble.

Como presentación final de la parte escrita, los alumnos deberán presentar un *portfolio* que constará de las siguientes partes:

- Una carátula
- Cuatro secciones correspondientes a los cuatro *writing assignments*, conteniendo todas las entregas que se realizaron durante el año y una *error correction sheet* donde se trabaje con los errores de la última entrega, que fue corregida, aprobada pero no re-escrita.
- Una reflexión final sobre los aspectos positivos que hayan valorado de la cursada, y las críticas constructivas que consideren serían de utilidad para mejorar la calidad de la cursada (escrita en inglés).

### 3) Lectura intensiva

A lo largo de la cursada, los alumnos deberán leer cuatro historias – *The Colonel's Lady*, *Galloping Foxley*, *Sweep Clean Ignatius*, *The Fisherman and the Jinee*,. De cada historia, tendrán una guía de vocabulario para desarrollar en casa. En la clase para la que esté asignada la lectura de una historia, los alumnos deberán escribir un párrafo relacionado a la historia que será corregido y se le asignará una nota de aprobado o desaprobado. Para aprobar la cursada, los alumnos deberán tener aprobados **tres de los trabajos de escritura en clase**. En caso de desaprobado más de tres, tendrá la oportunidad de acceder a un recuperatorio antes del segundo examen.

De acuerdo con lo acordado a nivel institucional, los alumnos que aprueben el primer y el segundo cuatrimestre con 7 (siete) puntos o más podrán acceder al sistema de promoción directa que consiste en promocionar directamente el examen escrito y sólo rendir el examen oral. Aquellos alumnos que aprueben con 8 (ocho) o más, tendrán acreditado el espacio sin examen. Este sistema de promoción directa es válido únicamente para las 2 (dos) primeras fechas de examen posteriores a la finalización del ciclo lectivo vigente (llamados de diciembre y marzo).

#### **CRITERIOS DE EVALUACIÓN**

##### **En lo escrito**

Coherencia en la organización de textos propios  
Coherencia en el contenido del texto propio  
Uso correcto de marcadores cohesivos  
Variedad en el uso de oraciones y cláusulas  
Uso correcto de tiempos verbales  
Uso correcto de verbos modales, lenguaje indirecto y construcciones para dar prominencia

##### **En lo oral**

Reconocimiento de cláusulas y marcadores cohesivos  
Autocorrección de errores en base a la teoría estudiada  
Enunciación correcta de conceptos estudiados.

#### **CONDICIONES PARA LA ACREDITACIÓN**

De acuerdo con lo acordado a nivel institucional, los alumnos que aprueben el primer y el segundo cuatrimestre con 7 (siete) puntos o más podrán acceder al sistema de promoción directa que consiste en promocionar directamente el examen escrito y sólo rendir el examen oral. Aquellos alumnos que aprueben con 8 (ocho) o más, tendrán acreditado el espacio sin examen. Este sistema de promoción directa es válido únicamente para las 2 (dos) primeras fechas de examen posteriores a la finalización del ciclo lectivo vigente (llamados de diciembre y marzo).

**ALUMNOS LIBRES :**

Los alumnos libres deberán rendir instancias escrita y oral. En la instancia escrita se requerirá la escritura de un texto narrativo y se pedirá el análisis de un texto provisto por la cátedra al momento del examen y el parafraseo de algunas de sus ideas. En el oral, deberá defender sus trabajos o corregirlos en base a la teoría estudiada. Asimismo, deberá presentar la adaptación de un cuento infantil según teoría que consta en el cuadernillo de cursada.

**OBSERVACIONES:**